

PLAZA NEWS LETTER(4月号)

3月は暖かい日が多かったですが、4月も暖かい日が多いです。外を散歩したり、花見を楽しむことが出来ます。しかし、突然、気温が下がったり、雨が降ることがあるので、気を付けてください。3月は、熊本市での新型コロナウイルスになる人は減りました。これまでと同じように、外に出るときはマスクをして、家に帰ったら、うがいと手を洗ってください。

2月に熊本市外国人総合相談プラザで受けた相談を紹介합니다。2月はの相談がありました。「入国管理手続き」、「雇用・労働」、「通訳・翻訳」、「日本語学習」についての相談がたくさんありました。

入国管理手続きについての相談の内容は、

- ・今、勉強している大学を辞めたいです。でも、辞めた後も日本に残って仕事をしたいと考えています。それはできますか。
- ・技能実習生です。将来、特定技能で日本に残って仕事がしたいです。その方法を教えてください。また、特定技能から他の在留資格に変えて仕事をすることはできますか。

雇用・労働についての相談の内容は、

- ・大学院生として熊本にきました。アルバイトをしたいです。探すのを支援してもらえますか。
- ・技能実習生です。将来、特定技能で日本に残って仕事がしたいです。特定技能として仕事をするための方法を教えてください。

通訳・翻訳についての相談の内容は、

- ・体調が悪くて病院に行くことになりました。日本語があまり話せません。通訳の支援をしてもらえますか。
- ・外国ルーツの中学生の子供さんと母親の間でコミュニケーションに問題があります。彼らの話し合いに通訳が必要です。支援してもらえますか。

日本語学習についての相談内容は、

- ・私の旦那さんは外国の人です。熊本にきたばかりです。日本語がぜんぜん話せません。どうしたらいいですか。
- ・一人で日本語の勉強をしていますが、日本人の人とお話をしながら日本語の勉強がしたいです。どうしたらいいですか。

新型コロナウイルスについての相談では、

「PCR検査はどこで受けることができますか」、「新型コロナウイルスで仕事が減って、生活に困っています。支援してもらえませんか」などがありました。

困ったことがあれば、熊本市外国人総合相談プラザにいつでも連絡してください。

3月も後半に入り4月からは新しい年度（ねんど）が始まります。このことを
新年度と私たちはよんでいます。年度の区切りは一般的に4月から次の3月までと
されています。ほとんどの学校がこの期間で区切ります。国やお役所などの会計年度
（国などが収支を区切る期間）もこの期間です。

新しい1年の始まりは1月1日からですが、学校や会社などが新しく始まるのは
4月1日からです。このため、3月に卒業式や終業式、退職など、4月に入学式
や始業式、入社式などの行事が行われます。

「新年」と「新年度」の言葉は似ていますが、それが表す期間は違いますので間違え
ないように気を付けてくださいね。

また3月後半から4月にかけては「お花見」の時期です。お花見といえば桜ですが、
そもそも、お花見文化の始まりは梅の花だったとも言われています…

今年は暖かいので桜が咲くのも早いと予想されています。普段は桜をみながら外
でお弁当を食べたりしますが、今年は新型コロナウイルスのため、純粹に桜をみ
て楽しみたいと思います。

では、熊本のお花見スポットをご紹介します。

🌸 「一心行の大桜」（熊本県阿蘇郡南阿蘇村中松3226-1）

阿蘇にあるため、熊本市内より少し遅めに桜が満開になります。一心行の桜
は1本の木ですが、高さ14メートルの大きな桜の木が出迎えてくれますよ。

🌸 「熊本城」（熊本市中央区本丸1-1）

熊本城は復興中で、天守閣など立ち入りのできないエリアもありますが、二の
丸広場など周辺からその景色を眺めることができます。熊本城にある城下町
「桜の馬場 城彩苑」では、熊本の食べ物を楽しむことができます！

個人的には熊本城周辺の長堀通りに咲く桜が好きで
す。会社に行く途中やお昼の時間にみて楽しんでいます！
みなさんも近くまで来ることがあったら通ってみてく
ださいね。

長堀に咲く桜（昨年撮ったものです）



外国人コミュニティの紹介

今回は熊本で活動をする「熊本中国人コミュニティ」の紹介です。

熊本中国人コミュニティでは、いろんな活動グループに分かれて活動をしています。

朋友中国語会話教室の紹介

以前は熊本県立学のご厚意により、月1回教室をお借りして大人向けの中国語教室

「朋友中国語会話コーナー（中文角）」を開催していました。遊びながら学ぶ、

楽しい教室を目指します。

募集対象：中国語で会話をしたいひとや中国語の現状や歌・料理等に関心をもつ

ひと（参加費無料）

※4月から熊本市国際交流会館で開催する予定です。

連絡先：代表 項青 (TEL 096-382-2356 E-mail kousei@hyu.bbiq.jp)



朋友子ども中国語教室の紹介

教室は日本で生まれ育った中国語圏や外国にルーツを持ち、熊本で暮らす3～17歳の子

どもたちのために18年前に設立しました。現在30名ほど在籍中です。中国語

の発音や発音記号（ピンイン）を学び、中国語の童謡やカード遊び等を通して楽しく

漢字の勉強もします。目標は小学校卒業するまでに日本の中国語検定試験準4級

を合格することを目指します。随時見学を行っていますので、是非一度ご覧ください。

入会費は5,000円で、受講料は月額4500円です。兄弟（2名）割引月額6000円です。



中国舞踊教室の紹介

中国舞踊教室は、中国各地から、国境を越えて来日した、中国舞踊の愛好者が集い、2020年に発足しました。

音楽家として活躍されている于依格先生と舞踊の黄炎先生に、丁寧に教えて頂いています。優雅な中国舞踊を学ぶ

ことにより、私たちの生活を豊かにすることができます。

日本の方々をはじめ、いろんな国々の皆様のご参加を心より、お待ちしております。

この舞踊を通して、国際交流の輪が益々広がっていくことを願っています。

参加費：会場代を含めて1回ごとに500円

日時：月に3回、日曜日午前か午後、2時間 / 場所：パークドーム多目的室

連絡先：E-mail:yoshihuang@hotmail.com 黄先生（日本語、英語可）



卓球・テニス倶楽部の紹介

世界中で新型コロナウイルス感染症が発見され、まさに新たな時代の始まりとなりました。この転換期に、私たち中国人

による、卓球倶楽部はコロナ感染症予防対策として、テニスも取り入れることにしました。卓球のコーチは元中国

ナショナル選手謝小燕先生です。テニスのコーチはテニス歴20年以上の徐海清先生です。卓球やテニスの活動をする

ことで、仕事の疲れやストレス解消になり、健康促進に役立つことを

信じています。皆様のご参加を歓迎致します。

参加費：会場代を含めて500円/回

日時：月に1, 2回、平日 / 場所：熊本市総合体育館

連絡先：楊 軍 (E-mail: guwei716@yahoo.co.jp)



コミュニティからのメッセージ

みなさんのご参加、お待ちしております!!

熊本市外国人総合相談プラザのご案内

熊本市外国人総合相談プラザでは英語、中国語、ベトナム語、タガログ語などの相談員による多言語でのライフサポートを行います。また、法律関係や在留資格関係、就職や住居に関する相談など各種専門相談も実施しています。

専門の相談について

4月の相談スケジュール

2021	4月	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日
29	30	31	01	02	03	04		
			韓国相談	スペイン語相談 中国生活相談 アメリカ相談		中国生活相談 教育相談		
05	06	07	08	09	10	11		
		出入国管理相談 中国生活相談 ドイツ相談	韓国相談	中国生活相談 アメリカ相談		中国生活相談 教育相談		
12	13	14	15	16	17	18		
休館日		タガログ語相談 中国生活相談 ドイツ相談	韓国相談	韓国生活相談 中国生活相談 アメリカ相談	中国生活相談 無料法律相談	出入国管理相談 ベトナム語相談 教育相談		
19	20	21	22	23	24	25		
		住まいの相談 ベトナム語相談 中国生活相談 ドイツ相談	韓国相談	中国生活相談 アメリカ相談		中国生活相談 教育相談		
26	27	28	29	30	01	02		
休館日		中国生活相談 ドイツ相談	昭和の日	中国生活相談 アメリカ相談				
03	04	メモ: 相談時間 13:00~17:00 (※の相談は以下の時間で行います) ※中国生活相談 13:00~18:00 ※出入国管理相談 13:00~16:00 ※教育相談 10:00~15:30 (要予約) ※無料法律相談 14:00~16:00 (要予約)						

- 外国人の為の出入国管理相談
(在留資格の変更や入国管理に関する相談)
毎月第1水曜日・第3日曜日 13時~16時
- 外国人の為の労働相談
(労働条件等に関する相談)
毎月第2火曜日 13時~17時
- 外国人の為の住まいの相談
(住居に関する相談・アパート探しなど)
毎月第3水曜日 13時~17時
- 外国人の為の無料法律相談
(様々な法律に関する相談)
毎月第3土曜日 14時~15時
※前日までに必ず予約が必要です。予約がないときは法律相談はありません。

※相談員の都合により急にキャンセルになることがあります。相談をしたい人は電話かメールでください。

生活ガイダンスの動画を配信中！

熊本市で暮らすために必要な情報や知っておくと役に立つ情報を動画で紹介しています。

もともとは、プラザに直接きてもらって行っていました。今は、新型コロナウイルスの影響のため動画を配信しています。やさしい日本語と英語で紹介しています。

ぜひ下の URL からみてみてください！

(熊本市外国人総合相談プラザの HP や FB からみることができます)
<https://www.kumamotoif.or.jp/plaza/list00151.html>



熊本市外国人総合相談プラザは様々な情報を発信しています。
ぜひ CHECK してください

熊本市外国人総合相談プラザ HP



熊本市外国人総合相談プラザ FB

熊本市外国人総合相談プラザインフォメーション

場所 熊本市国際交流館2階
住所 〒860-0806 熊本市中央区花畑町4-18
電話 096-359-4995
E-mail soudan@kumamoto-if.or.jp
時間 午前10時00分~午後6時00分
やすみ 第2、4月曜日(国民の祝日の場合翌平日)
年末年始: 12月29日~1月3日